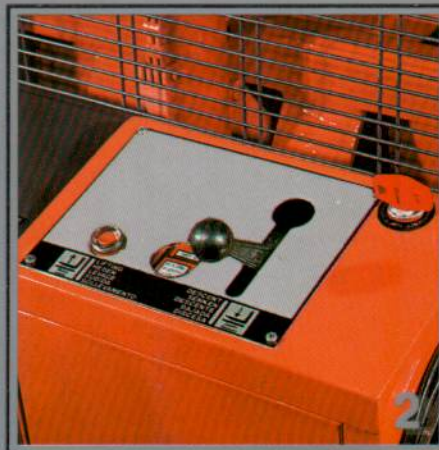
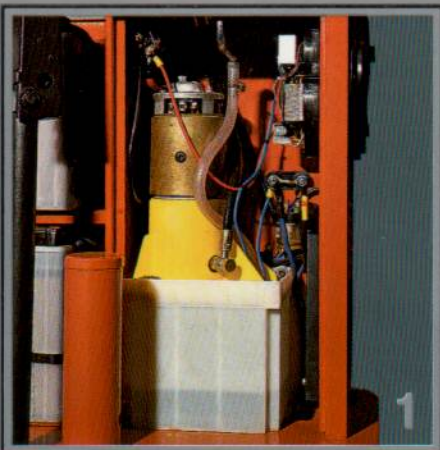


elecar 10028

transpallet 10016





**1 Lifting unit.** Battery-operated, 1,8 Hp electric motor. Gearpump for lifting.

**Hubmotor.** Elektro-hydraulische Motorpumpe mit 1,8 PS.

**Groupe motopompe.** Moteur électrique à batterie de puissance 1,8 Cv. Pompe à engrenages pour le levage.

**Grupo motobomba.** Motor eléctrico accionado por batería, de potencia 0,8 HP. Bomba a engranajes para la elevación.

**Gruppo motopompa.** Motore elettrico a batteria potenza 1,8 HP. Pompa a ingranaggi per il sollevamento.

**2 Push-button operated lifting control.** The 1000 Kg lifting capacity stackers have a lifting speed of 6 m/min when empty, and 3,5 m/min when loaded. The 1500 Kg lifting capacity stackers have a lifting speed of 4 m/min when empty, and 2,3 m/min when loaded. Equipped with an automatic lifting end-run switch. Lowering is controlled by a lever that regulates speed of descent.

**Hubgeschwindigkeit.** Gerät mit 1000 Kg Tragkraft: ohne Last 6 m/min mit Voll-Last 3,5 m/min. Gerät mit 1500 Kg Tragkraft: ohne Last 4 m/min mit Voll-Last 2,3 m/min. Der Stapler ist mit einem automatischen Endschiotor ausgerüstet. Feinregulierbare Absenkgeschwindigkeit.

**Élévation par bouton poussoir.** La vitesse de élévation des chariots de capacité 1000 Kg est de 6 m/min à vide et de 3,5 m/min chargé. Les appareils de capacité 1500 Kg ont une vitesse de élévation de 4 m/min à vide et de 2,3 m/min chargé. Fin de course automatique à élévation maximale. Descente des fourches par levier permettant d'en régler finement la vitesse.

**Mando de elevación por pulsador.** Las carretillas de 1000 Kg de capacidad tienen una velocidad de elevación de 6 m/min en vacío y 3,5 m/min en carga. Las carretillas de 1500 Kg de capacidad tienen una velocidad de elevación de 4 m/min en vacío y 2,3 m/min en carga. Con final de carrera automático que interviene en el punto máximo superior. El descenso de las horquillas accionado por leva permite regular la velocidad.

**Comando di elevazione con pulsante di salita.** I carrelli con portata 1000 Kg, hanno una velocità di sollevamento di 6 m/min a vuoto e di 3,5 a carico. I carrelli con portata 1500 Kg hanno una velocità di 4 m/min a vuoto e di 2,3 a carico. Fine corsa automatico superiore. Discesa a mezzo leva che regola la velocità.

**3 Rolling friction.** Loaded with 1000 Kg, the stacker moves with a 6 Kg pulling effort. The quality of the wheels and their assembly allow these excellent characteristics. The twin 200 mm OD Continental rubber wheels are designed to induce differential steering as the rudder is turned. The stacker is equipped with a parking brake.

**Laufeigenschaften.** Bei einer Traglast von 1000 Kg genügt eine Zugkraft von 6 Kg um den Stapler auf ebenem Boden zu ziehen. Diese Leistung wird dank der Achsenkellehlung mit zwei lenkbaren Continental Rädern von 200 mm möglich. Das Gerät ist mit einer Feststellvorrichtung ausgerüstet.

**Déplacement.** Chargé de 1000 Kg le chariot peut être déplacé avec une force de traction de 6 Kg. La qualité des roues de direction à bandage caoutchouc ø 200 et leur braquage différentiel commandé par timon permettent ces excellentes performances. Chariot muni d'un frein de blocage.

**Desplazamiento.** Con una carga de 1000 Kg, la carretilla se puede desplazar con una fuerza de 6 Kg. La calidad de las ruedas y su instalación permiten estas elevadas características. Las dos ruedas de goma Continental ø 200 mm se orientan según el movimiento del timón de dirección. La carretilla es equipada con freno de aparcamiento.

**Scorrevolezza.** Caricato con 1000 Kg, il carrello è tenuto in movimento con uno sforzo di traino di 6 Kg. La qualità delle ruote e il loro montaggio consentono queste ottime prestazioni. Le due ruote gommate Continental ø 200 sterzano con il movimento del timone di guida, a volta corretta. Il carrello è munito di freno di stazionamento.

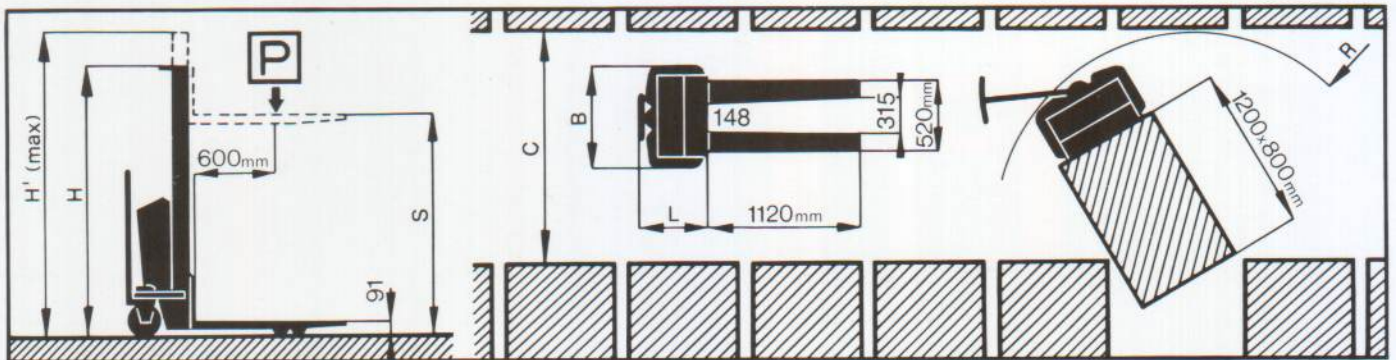
**Fork-lift hand trucks with hydraulic battery-operated lifting system.** 1000 and 1500 Kg capacity. Lifting-height up to 1600, 2000, 2400, 2800, 3400 mm.

**Handzug-Stapler mit elektro-hydraulischer Hubvorrichtung Batterie.** Tragkräften: 1000 und 1500 Kg. Hubhöhen: 1600, 2000, 2400, 2800, 3400 mm.

**Chariots élévateurs à traction manuelle et élévation électro-hydraulique à batterie.** Capacité de charge 1000 et 1500 Kg. Élévation 1600, 2000, 2400, 2800, 3400 mm.

**Carretillas elevadoras con tracción manual y elevación electrohidráulica mediante batería.** Capacidad 1000 y 1500 Kg. Altura de elevación 1600, 2000, 2400, 2800, 3400 mm.

**Carrelli elevatori con traino a mano e sollevamento elettroidraulico a batteria.** Portata 1000 e 1500 Kg. Sollevamento 1600, 2000, 2400, 2800, 3400 mm.



transpallet		10016	10020						
elecar	telescopic mast			10024	10028	10034		15028	

capacity tragkraft capacité portata	P	Kg	1000	1000	1000	1000	1000	1000/700	1500	1500
lifting hubhöhe élévation sollevamento	S	mm	1600	2000	2400	2800	3400		1600	2800
	H	mm	1958	2348	1758	1958	2243		1958	2003
	H'	mm	2050	2450	2850	3250	3850		2150	3350
	B	mm	762	762	902	902	1100		762	902
	L	mm	580	580	615	615	615		590	625
	R	mm	1310	1310	1435	1435	1620		1310	1445
	C	mm	1580	1580	1670	1670	1790		1590	1680
batterie 12 V	Ah		92	92	(2 x 6V) 120	(2 x 6V) 120	(2 x 6V) 120		(2 x 6V) 120	(2 x 6V) 160
weight gewicht poids peso	Kg		303	330	404	420	444		413	472

The stacker carries the battery charger together with the battery. A simple extension cord to an electricity outlet allows to charge the battery overnight. Capacity of the charger is 12 A.

Der Stapler ist mit Batterie und eingebautem Ladegerät ausgerüstet. Die Batterie wird über einen normalen 20 V-Anschluss aufgeladen. Aufladekapazität des Ladegerätes 12 A.

Chariot livré complet avec batterie et chargeur incorporé. Recharge automatique de la batterie pendant la nuit sur une simple prise de courant. Capacité du chargeur 12 A.

En la carretilla, además de la batería, está incorporado el rectificador. Una simple conexión por cable bipolar al enchufe de la red eléctrica, permite cargar la batería automáticamente durante la noche. Capacidad del rectificador 12 A.

Nel carrello, oltre alla batteria, è montato il raddrizzatore. Un semplice collegamento mediante cavo bipolare alla presa della luce elettrica consente di caricare la batteria durante la notte, automaticamente. Capacità del raddrizzatore 12 A.

to load trucks  
zum Aufladen von Lastkraftwagen  
pour charger les camions  
para cargar camiones  
per caricare un autocarro



transpallet 10016

to stack loads  
zur Ueberlagerung der Ladung  
pour empiler les marchandises  
para sobreponeer las cargas  
per sovrapporre i carichi



transpallet 15016

as a levelling table  
als Planierbrett  
comme planche niveleuse  
como tabla niveladora  
come tavola livellatrice



transpallet 10016



elecar 10034